



City of  
Design  
ASAHIKAWA

Member of the UNESCO  
Creative Cities Network  
since 2019

2021.4-2022.3



あさひかわ創造都市推進協議会

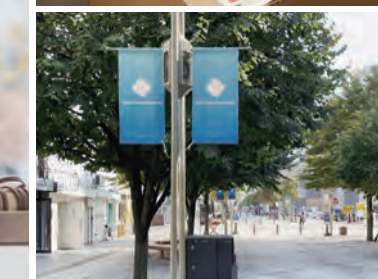
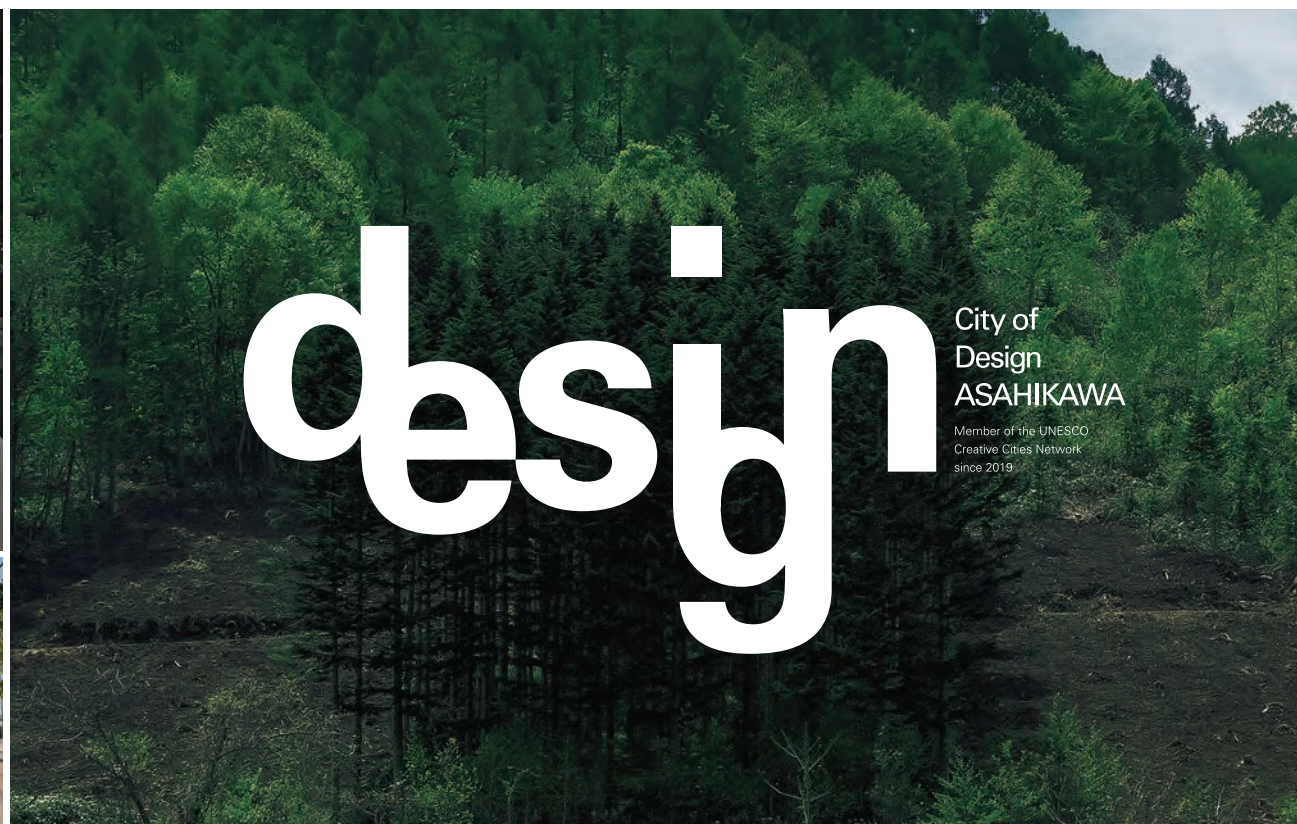
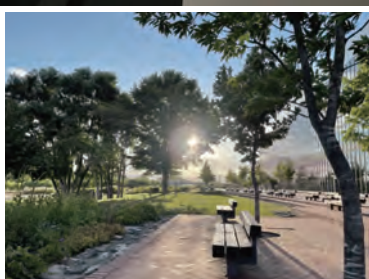
Asahikawa Creative City Promotion Council

事務局／旭川市 経済部 産業振興課 〒078-8801 旭川市緑が丘東1条3丁目1番6号旭川リサーチセンター2階  
Secretariat / Industry Promotion Section, Economic Department, Asahikawa City  
Asahikawa Research Center, 2nd Floor, 1-jō 3-chōme Midorigaoka Higashi, Asahikawa 078-8801  
TEL : 0166-65-7047 Fax : 0166-65-7048 design.asahikawa@gmail.com

<https://design-asahikawa.jp>

発行日 2022年3月  
Published March 2022

あさひかわ創造都市推進協議会  
Asahikawa Creative City Promotion Council

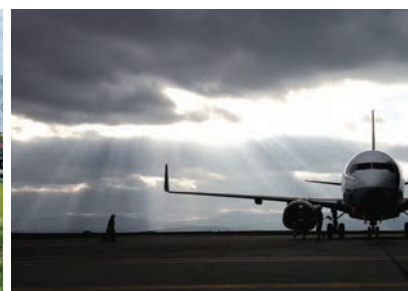


## デザイン都市・旭川

北海道・旭川市は、家具やクラフトなどの産業分野を中心としたデザイン活動が地域の強みを作り上げてきた歴史があります。「あさひかわ創造都市推進協議会」は、ユネスコ創造都市ネットワークを活かし、国立公園である大雪山を含めた地域の持つ大自然や豊富な地域資源をデザインの力で価値を高め、自然や人を大切にしたい、魅力的で持続可能な地域社会の実現を目指しています。

## Asahikawa Design City

Asahikawa City of Hokkaido has a long history of fostering the regional strength through design activities centered on industrial fields such as household furniture and craft. Making use of the UNESCO Creative Cities Network, Asahikawa Creative City Promotion Council ※3 aims to promote the value of the region's rich nature and resources including Daisetsuzan National Park with the power of design and create an attractive and sustainable community for both people and nature.



## デザインの森

自然・人・文化を大切にしたい「デザインの森」を創り出す

アイデアの種が時を経て、幸せの木々として生い茂る美しい森の誕生。

デザインが持つ大きな力で、この地域だからこそできるひとづくり、まちづくり、ものづくりを実現する。

## The Forest of Design

We create the forest of design with local nature, people, and culture.

The seeds of ideas grow over time into the trees of happiness to create the beautiful forest. We strongly believe the great power of design enables us to realize capacity building, town development, and craftsmanship in our distinctive way.

## Vision

北の大地の「自然」や「人」が持つ大きな力をデザインで育み、幸せな未来を創ります

With the power of design, we develop the potential of nature and people in this northern land to create a happy and beautiful future.



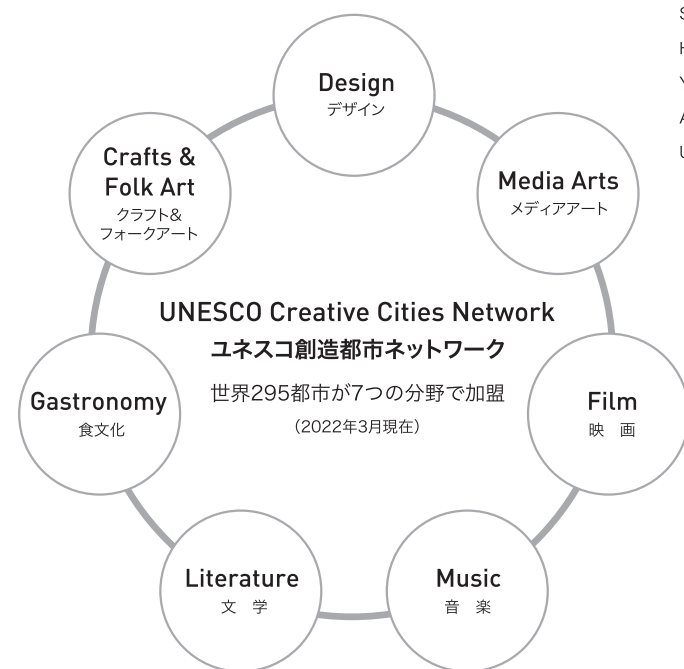
## ユネスコ創造都市ネットワーク

ユネスコ創造都市ネットワーク※1は、創造的・文化的な産業によって活性化を目指す世界の都市が、連携・相互交流を行うことを支援するネットワークです。

加盟している都市はそれぞれ創造的・文化的な取り組みを行っており、同時に都市間でもネットワークを用いて様々な取り組みが行われています。

デザイン (Design)、メディアアート (Media Arts)、映画 (Film)、音楽 (Music)、文学 (Literature)、食文化 (Gastronomy)、クラフト&フォークアート (Crafts & Folk Art) 世界295都市が7つの分野で加盟。デザイン分野には43都市が認定されています。(2022年3月現在)

- 神戸市(デザイン/2008)
- 名古屋市(デザイン/2008)
- 金沢市(クラフト&フォークアート/2009)
- 札幌市(メディアアート/2013)
- 鶴岡市(食文化/2014)
- 丹波篠山市(クラフト/2015)
- 浜松市(音楽/2016)
- 山形市(映画/2017)
- 旭川市(デザイン/2019)
- 臼杵市(食文化/2021)



※1 ユネスコ創造都市ネットワーク(UNESCO Creative Cities Network=UCCN) 異なる文明、文化、国民の相互理解をめざすユネスコ(国際連合教育科学 文化機関)が2004年、世界の創造都市の連携による創造的・文化的な産業の育成や相互交流の支援を目的に創設した。

## UNESCO Creative Cities Network

The UNESCO Creative Cities Network ※1 supports cooperation and mutual exchange among cities around the world that seek to revitalize themselves through creative and cultural industries.

Each of the member cities is involved in creative and cultural initiatives, and at the same time, a variety of initiatives are being undertaken among the cities using networks.

There are 295 member cities in 7 different categories: Design, Media Arts, Film, Music, Literature, Gastronomy, and Crafts & Folk Art. There are 43 cities recognized in the field of Design as of March 31, 2022.

- KOBE/Design/2008
- NAGOYA/Design/2008
- KANAZAWA/Crafts & Folk Art/2009
- SAPPORO/Media Arts/2013
- TSURUOKA/Gastronomy/2014
- SASAYAMA/Crafts & Folk Art/2015
- HAMAMATSU/Music/2015
- YAMAGATA/Film/2017
- ASAHIKAWA/Design/2019
- USUKI/Gastronomy/2021

※1 UNESCO Creative Cities Network=UCCN: established in 2004 by the UNESCO (The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization) for the promotion of creative and cultural development of industries and supporting mutual exchange through inter-city collaboration, the goal of UNESCO being to promote mutual understanding among civilizations, cultures and peoples.



## ユネスコ創造都市ネットワーク(UCCN)との連携

### Collaboration with UNESCO Creative Cities Network

#### ユネスコ創造都市ネットワーク全体会議

UCCNの年次総会(ブラジル・サントス)は延期となりました。代わりにオンラインにて、全体会議が開催され、コロナからのより良い復興をテーマに事例を交え会議が開催されました。

#### Meeting of the UNESCO Creative Cities Network (UCCN)

The annual meeting of the UCCN (in Santos, Brazil) was postponed. The meeting was held online instead to discuss the theme "recovery from the COVID-19" with real-life examples.

#### UCCNサブネットワーク会議

デザイン都市サブネットワーク会議は10月にオーストラリア・ジーロング市でオンライン開催されました。会議及びパネルディスカッション、4分野(ビジネス、教育、政策、コミュニケーション)に分かれて意見交換を行いました。その他にも、2回目の全体会議に出席し旭川の取り組みを紹介しました。

#### UNESCO Cities of Design Subnetwork Meeting

The Cities of Design Subnetwork Meeting was held online in Geelong, Australia in October 2021. Meetings and panel discussions of four areas (business, education, policies, and communication) were held. We attended the second general meeting and presented on our efforts implemented in Asahikawa.

#### 他都市との連携・交流

中国・武漢ビエンナーレテーブルカンファレンスに渡辺会長がオンライン出席し、パネル展に参加しました。浜松市、札幌市のUCCN加盟都市イベントにも参加しました。

#### Cooperation and Exchange with Other Cities

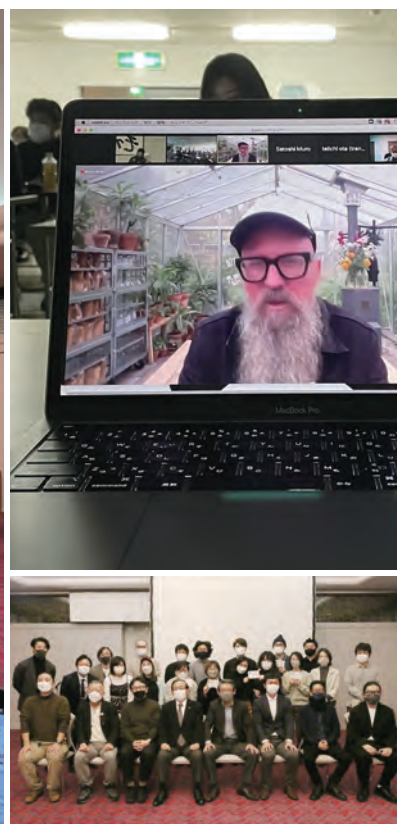
Mr. Watanabe, the chairman, attended the Wuhan Biennial Creative Cities Roundtable Conference and the panel exhibition online. We also attended the events held by Hamamatsu and Sapporo, fellow cities of the UCCN.

#### ユネスコ創造都市国内ネットワーク会議

国内のユネスコ創造都市間の交流を促進するため、札幌市において、ユネスコ創造都市国内ネットワーク会議を開催しました。

#### UNESCO Creative Cities Domestic Network Meeting

The UNESCO Creative Cities Domestic Network Meeting was held in Sapporo to promote exchanges between creative cities within Japan.



## 旭川デザインプロデューサー 育成事業2021

「旭川デザインプロデューサー育成事業」は、地域に新しい価値を生み出すデザインプロデューサーを育成する実践的な研修プログラムとして2020年から始まりました。参加者は、基礎研修を受けたあと、4カ月間、市内の農業生産法人と協同組合に対し、デザインプロデュースを実践し、プロデューススキルの向上に努めました。

運営：株式会社ロフトワーク

### デザインプロデューサー2021修了生

安達鈴香、荒木孝文、河野健、木口雅晴、坂井寿香、佐藤公哉、澤村尚浩、正部川麻美、武田壮平、谷越亜紀、沼舘明子、橋本美咲、三浦聡介、山下真由、横井昂也、吉見季里子、渡辺拓哉



## Asahikawa Design Producer Training Program 2021

The Asahikawa Design Producer Training Program was launched in 2020 as a practical training program for the people who could add new value to the region. Upon completion of the basic training course, the participants practiced design consultation with agricultural production corporations and the cooperative association in the city, and worked on improving their skills in directing.

Operated by: Loftwork Inc.

### Participants in the Design Producer Program 2021

Suzuka Adachi, Takafumi Araki, Takeshi Kawano, Masaharu Kiguchi, Hisaka Sakai, Kimiya Sato, Naohiro Sawamura, Asami Shoubukawa, Souhei Takeda, Aki Tanikoshi, Akiko Numadate, Misaki Hashimoto, Sousuke Miura, Mayu Yamashita, Takaya Yokoi, Kiriko Yoshimi and Takuya Watanabe

## キッズデザイン

「デザイン都市旭川」の未来を担う子どもたちが、身近にあるデザインについて学び、デザインへの興味や関心を高められるように、小学校2・3・4年生を対象にした旭川の身の回りのデザインを知る冊子と動画を制作しました。

## Kids Design

To create interest in design and encourage inspiration, a booklet and movie were created for kids aged 7-10, who represent the future of the Design City of Asahikawa, to help them learn about the design of their surroundings.

## 数字を探そう

小学生にデザインをもっと身近に感じてもらうため、出張教室を開催しました。デザインを考える時に大切なことの一つは、「観察と発見」。校内にある「数字に見える場所・もの」を探してもらうことで、普段何気なく目に見えるものや風景でも、視点を変えることで観察力や想像力を磨き、デザイン的な感覚を育てる授業を開催しました。

運営：旭川クリエイターズクラブ

## Look for Numbers

We visited a primary school to give a class for students to make them feel more familiar with design. One important element to design something is the combination of "observation and discovery". The students were asked to look for "places and objects that look like numbers". Through this activity, we aimed to develop the students' observation skills, creativity, and sense to design by making them look from a different angle at the usual objects and scenery which they subconsciously look at.

Operated by: Asahikawa Creators Club

## 小学校に出前授業

2020年に作成した「カップはどうしてこのカタチ？」の冊子を使用した授業を実施しました。また小学校の協力を得ながら授業を設計し、2単元の出張事業を実施しました。

主体的な学びを促すため、授業目標を「デザインは『使う人のことをよく考えて、必要な形や方法を見つけること』を、個人ワークやグループワーク活動をとおして学ぶ」としました。

講師：細谷壘、森美弥子(株式会社20パーセント)



## Class at Primary School

We held a lecture with the booklet "Why is the Cup Shaped Like This?" prepared in 2020. In cooperation with the primary school, we designed and delivered two class units. In order to promote proactive learning, we set the goal of the class "to learn through individual and group work the purpose of design is to observe users' behaviors and find right shapes and method for them".

Lecturers: Rui Hosoya and Miyako Mori (20% Inc.)

## まちなかキャンパス

高校生や大学生の日ごろのSDGsに関する学びを、その下の世代へ伝えることにより、まちじゅうを教える場、と学びの場にするため、中心市街地のシンボルである平和通買物公園を、会場として開催する予定でしたが、コロナ禍により、第1回はオンライン開催となりました。高校生や大学生など約40団体が、「デザイン、まちづくり、SDGs」をテーマにそれぞれ語りました。また、ユネスコデザイン創造都市14都市を動画で紹介、武漢、名古屋、神戸の3都市には生中継で参加いただきました。

運営：まちなかキャンパス実行委員会

## 旭川理容美容専門学校

当校は、理美容のデザインや技術を広く知ってもらうため、キッズスクールや学生ファッションショー、セミナー、ワークショップを実施し、ヘアメイクやファッションデザインの学びの場を提供しました。

運営：旭川理容美容専門学校

## 旭川ユネスコ協会

UNESCO(国際連合教育科学文化機関)の理念に賛同し、教育・科学・文化を通じて世界の平和や人類の福祉に貢献する事業を1972年の設立時から行っている当協会は、市内の小中学生によるユネスコ作文コンクールの他、外国青年日本語主張発表会、西神楽ホテルの会との協働植樹、ユネスコ協会・ウクライナ緊急募金を実施しました。

## 北海道イノベティブ・デザイン経営研究協議会(HIDERA)

当協議会は、4つの研究部会(デザイン経営研究部会、デジタルデザイン研究部会、ものづくりデザイン研究部会、ユネスコデザイン創造都市研究部会)を置き、ユネスコデザイン創造都市のあり方を多面的に研究するとともに、シンポジウムを開催しました。また、名古屋市への視察や、創造都市に関する国際会議に参加し、つながりを深めました。



## Machinaka Campus

The purpose of the project was to motivate high school and university students to pass along the lessons learnt about SDGs to younger generations in an event held at Heiwa Dōri Kaimono Kouen (Heiwa Dōri Shopping Street), the symbol of the central area of the city, and to make the entire city a place of mutual teaching and learning. The first ever Machinaka Campus was held online due to the COVID-19. About 40 student groups each presented on the theme of “design, town development, and SDGs”. The Machinaka Campus Executive Committee also presented videos on fourteen creative cities and received participation broadcast live from three cities: Wuhan, Nagoya, and Kobe.

Operated by: Machinaka Campus Executive Committee

## Asahikawa Technical College of Barber & Beauty (ATCBB)

In order to help people become more familiar with hairdressing design and technique, the college has held a kids school, student fashion show, various seminars and workshops, and provided the opportunity to study hairdressing and fashion design.

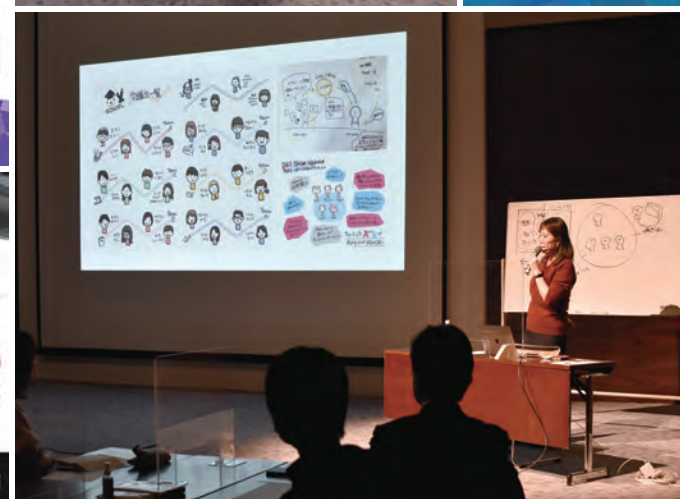
Operated by: Asahikawa Technical College of Barber & Beauty

## UNESCO Association in Asahikawa

Respecting the UNESCO philosophy, the Asahikawa UNESCO Association has been working to promote world peace and human welfare through international cooperation and exchange in the fields of education, sciences and culture since 1972. Besides other campaigns and essay contests, the association has also held a Japanese speech contest for foreign youths, participated in plantation activities with Nishikagura Fireflies Society, and collected donations for Ukraine.

## Hokkaido Innovative Design Enterprise Research Association (HIDERA)

The association has four working groups (design management, digital design, manufacturing, and UNESCO Design Creative City) and conducts multilateral research on the way the creative cities should be and has also held a symposium. It has sent a group of observers to Nagoya City and attended international conferences on creative cities to make connections.



## デザイン×経営セミナー

【令和3年12月9日】中小企業応援士の森俊彦さんをお招きし、経営デザインシートの活用と作成のポイントについてお話しいただき、市内で経営デザインシートを作成し実践しているグラスの早川舞さんとの対談を行いました。

【令和4年2月24日】デザインエンジニアの田川欣哉さんをお招きし、イノベーションのデザインを起す組織や人材についてお話しいただきました。

【令和4年3月3日】ブランディングデザイナーの西澤明洋さんをお招きし、デザインを使う側とする側、双方の視点から、ビジネスや経営に効くブランディングデザインについてオンラインでお話しいただきました。

【令和4年3月10日】アーティストの高橋理子さんをお招きし、デザインという手法を用いて問題提起をするともに、デザインやアートの領域を横断し、固定観念を覆して考えるきっかけを生み出していくことの重要性についてお話しいただきました。

## Design × Management Seminar

December 9, 2021 - Mr. Toshihiko Mori, a supporter of small and medium-sized businesses, was invited to give a presentation on the utilization of management design sheets and the key points for drafting one. He also had an interview with Ms. Mai Hayakawa, who utilizes a management design sheet for her business named Grasse (Aromatherapy & Herb) in the city.

February 24, 2022 - Mr. Kinya Tagawa, a design engineer who is well-versed in technology and design, was invited to talk about organizations and human resources to promote innovative design.

March 3, 2022 - Branding Designer Mr. Akihiro Nishizawa was invited to talk about branding designs effective for business and management from the perspectives of both users and suppliers of design.

March 10, 2022 - Artist Ms. Hiroko Takahashi was invited to talk about the importance of creating the opportunity to think outside of the box and go beyond the field of design and art while raising questions through design.

## グラフィックレコーディング

【令和4年2月19日】グラフィックレコーダーの原田紘子さんをお招きし、文字や絵、図を使って頭の中にあるものを可視化する手法「グラフィックレコーディング」のワークショップを開催しました。参加者は、小ワークで準備運動し、講師が、行ってみたい!と思わせる1枚を完成させました。相手が知りたい情報と自分が伝えたい情報が交わることを考え、表現することを学びました。

## ものづくりオンラインツアー

100社以上の製造業が集まる工業団地と、現在建設中の旭川市新庁舎の建設現場のものづくりとデザインのオンラインツアーを開催しました。  
運営：旭川機械金属工業振興会、旭川工業団地協同組合

## 旭川食品加工協議会

「旭川の食のデザイン展」がコロナにともなうイベント中止となり、「食とデザイン」をテーマとした映像を制作しました。

## Graphic recording

February 19, 2022 -Graphic recorder Ms. Hiroko Harada was invited to hold a workshop on visualizing what is in mind through the technique of graphic recording with the use of letters, images, and diagrams. The participants took part in some warm-up activities and succeeded in creating products which fascinated the lecturer. The participants learned how to identify and express the intersection of what information senders and receivers want.

## Manufacturing Online Tour

An online tour was held on the manufacturing and design of the Industrial Park, where there are over 100 manufacturing companies, and the construction site of the new city building in Asahikawa City.  
Operated by: Asahikawa Machine and Metalworking Industry Promotion Association  
Asahikawa Industrial Park Cooperative Association

## Asahikawa Food Processing Association

Design Exhibition of the Food of Asahikawa was cancelled due to the restrictions imposed by the COVID-19 pandemic. A movie of Food and Design has been created instead.

## 国際家具デザインフェア旭川 IFDA

1990年に始まったトリエンナーレ「国際家具デザインフェア旭川」は、30年にわたって集めた世界の英知と親密な国際交流の実績を礎に、11回目の開催となりました。

世界のデザイナーの登竜門に成長したコンペティションに、世界37カ国・地域から588点が寄せられました。新しい視点や完成度を基準に独創性にあふれていながらもSDGsの観点に立脚し、数十年、百年と使い継がれるものとして、24点が選出されました。

## International Furniture Design Fair Asahikawa

The triennial International Furniture Design Competition Asahikawa, founded in 1990, was held for the 11th time with a foundation of international exchange and collective wisdom accumulated over the past 30 years. A total of 588 works were submitted from 37 countries and regions for the competition which has grown to become a recognized gateway to success for designers around the world. Twenty-four works received awards for satisfying the new, unique, and also SDGs perspectives and meeting quality and durability standards that ensure long life beyond generations.



**Gold Leaf** [ゴールドリーフ賞]

cubicle(キュービクル)  
Ken Watanabe  
渡辺 賢 / JAPAN



**Silver Leaf**

[シルバーリーフ賞]

Three-Legged Drawer  
(三本脚のドローワー)  
Yoh Mizoguchi・Kyoko Mizoguchi  
studioYO(溝口 瑛・溝口 京子) /  
JAPAN



**Bronze Leaf**

[ブロンズリーフ賞]

Molecule (モレキュール)  
Kunihiko Sato  
佐藤 邦彦 / JAPAN



**Asahikawa Québec Award**

[旭川ケベック友好賞]

FLATCHAIR(フラットチェア)  
Makiko Hirayama・Kazuhiko Hirayama  
平山 真喜子・平山 和彦 / JAPAN

## 旭川デザインウィーク ADW

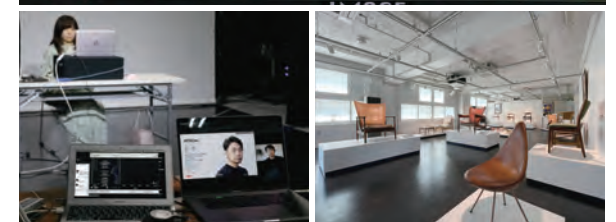
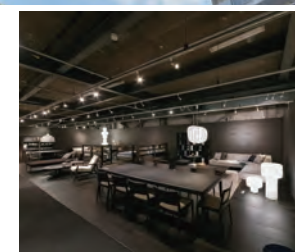
家具だけでなく多種多様な分野の団体が参加する新しい形で開催された、「旭川デザインウィーク2021」。

「みんな、デザイン。みんなの、デザイン。」をテーマに、食や美容から教育、まちづくりまで多くの参加者が個性的なイベントを企画しました。コロナ禍で一部延期や中止を余儀なくされたものの、オンラインの活用や地元市民向けの企画により、多くの方に「旭川デザイン」を体験していただくことができました。

## Asahikawa Design Week

Participants of Asahikawa Design Week 2021 were not limited to furniture manufacturers but also included organizations from various sectors.

The theme of the event was Everyone Designs, Everyone's Design. Participants organized unique events in the areas of food culture, beauty, education, and town development. Even though some of the activities had to be postponed or cancelled due to the COVID-19, the event turned out to be largely a success as the effective use of online platforms, and the activities to specifically target local people allowed many people to experience Asahikawa Design.

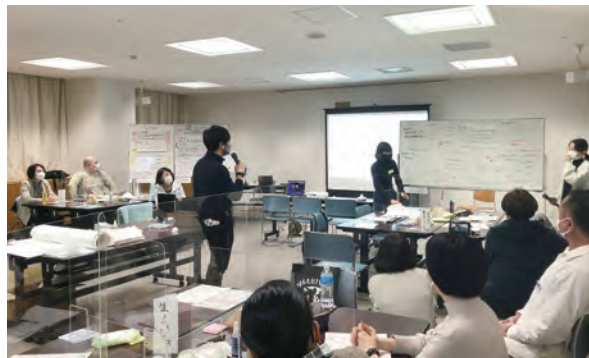


## デザイン手書き会議

デザインする過程の一端を体験するワークショップ「デザイン手書き会議」を開催しました。道の駅あさひかわの売店をテーマに、グループに分かれ、売店の課題を見つけ、課題について「よく知る」ことから始め、問題は何だろう?その原因は何だろう?どうやったら解決できるだろう?を考えました。ユーザー目線が大切なデザイン。各グループから出てきた解決方法を一つ選び、その一つ「市民によるおすすめ商品棚を作ろう」を実践し商品棚をデザインしました。運営:旭川クリエイターズクラブ

## Design Handwriting Conference

We held a workshop, "Design Handwriting Conference", where participants get to experience a phase of the whole process of designing. The participants were divided into groups in a shop in the Asahikawa Roadside Station and were led to identify and tackle problems through questions such as "What is the root cause?" and "How can they be resolved?". The point of the workshop was to make the participants realize the importance of user's perspective at the time of designing something. They learned they could see from user's perspective many things that they might usually overlook. Each team came up with one idea, and the idea of making a shelf for the items recommended by the locals was selected as the solution for the workshop group. They put the idea into practice and designed a store shelf. Operated by: Asahikawa Creators Club



## 旭川デザイン協議会展 2022

旭川家具の椅子やソファに座れるシアターブースをはじめ、食の体験ブース、たくさん子どもたちから集まった旭川で見つけたデザイン絵日記ブースなど「くらしの中のデザイン」の展示会を開催しました。

特に「デザイン絵日記」は、市内の小学4年生から中学2年生を対象に、子どもたちが「いいデザイン」と感じるものや事柄を、家や街、身近な公園などでみつけて、絵日記で作品を制作し、その作品を展示しました。

運営:旭川デザイン協議会

## Exhibition by Asahikawa Design Association 2022

The exhibition Design in Ordinary Life was held by the Asahikawa Design Association(ADA) and among the displayed items were a theatre booth of chairs and sofas made in Asahikawa, a food booth, and picture diaries made by children. For the Design Picture Diary corner, children aged 7-14 portrayed items from their surroundings that they thought were designed well in a picture diary.

Operated by: Asahikawa Design Association



## アーティスト・イン・レジデンス

### あさひかわ(AIRA)

国内外のアーティストを招聘し、芸術活動や地域交流のための場所・人的ネットワークの提供を行う取組で、今回は4名の現代美術家やジャズピアニスト、写真家のアーティストが滞在し、作品制作やワークショップを開催しました。

滞在アーティスト

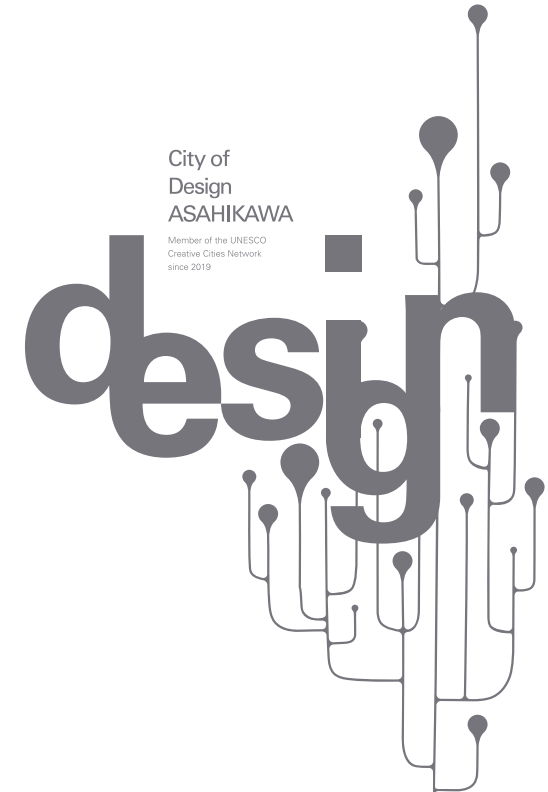
- ・保良 雄(現代美術家) ・秦 雅則(写真家)
- ・ケビン・マキュー(音楽家) ・千葉 麻十佳(現代美術家)

## Artist in Residence Asahikawa(AIRA)

This was a project to invite domestic and international artists, support their creative activities, provide resources, and introduce networks for exchange between visitors and local community. The program has hosted four artists: creators of contemporary art, a jazz pianist, and a photographer. The artists worked on their projects and workshops were held by the residence program.

The artists who stayed in Asahikawa through AIRA

- ・Takeshi Yasura (Contemporary Artist)
- ・Masanori Hata (Photographer)
- ・Kevin McHugh (Musician)
- ・Madoka Chiba (Contemporary Artist)



City of Design  
ASAHIKAWA  
Member of the UNESCO  
Creative Cities Network  
since 2019